Manuel d'utilisation

Videomatic LUX

REINECKER REHA-TECHNIK

Reinecker Reha-Technik GmbH
Sandwiesenstraße 19 · D- 64665 Alsbach-Hähnlein
Tel. 06257 / 9311-0 Fax 06257 / 2561

REINECKER REHA-TECHNIK

Konformitätserklärung
Declaration of conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
We declare under our sole responsibility that the product

Videomatic LUX

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der /den folgenden Normen oder normatischen Dokumenten übereinstimmt.
to which this declaration relates is in conformity with the following guidelines.

Es entspricht damit den Bestimmungen der folgenden Richtlinie:
it corresponds to the rules of the following guidelines

Richtlinie 93/42/EWG
des Rates vom 14. Juli 1993 über Medizinprodukte
Klasse I nach Anhang VII

Guideline 93/42/EWG
of „The Council of 14th June 1993 about medical products"
Class I / Annexe VII

Die CE– Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.
The CE mark on the system points out this accordance.

Alsbach-Hähnlein,
14.01.2008
.....
Ort und Datum der Ausstellung
Place and date of issue

M. Reinecker Geschäftsführer
M. Reinecker President, CEO
.....
Name und Unterschrift des Befugten
Name and signature of the authorized person

Table des matières

Informations importantes concernant le Videomatic Lux 5
Description du produit 6
Objectif 6
Durée de vie du produit 6
Conseils de sécurité 6
Classification électrique 6
Installation/Connexion 7
Fixation du support de télécommande 7
Connexion et mise en marche 7
Ajustement de l'écran 7
Ajustement du bras ergonomique 8
Ajustement de l'angle de vision 8
Commandes et boutons 8
Marche /arrêt 9
Sélection des couleurs 9
Contraste/Luminosité 9
Ligne/Fenêtrage 9
Ajustement du Zoom +/- 10
Saturation des couleurs 10
Paramètres de l'écran 10

Fonctionnement de la table de lecture 11
Changer les lampes 11
Utilisation avec des appareils médicaux 11
Problèmes 12
Wiedereinsatz, Installation und Wartung 12
Contrôles de sécurité (§6 MP-BetreibV). 12
Disposition environnementale EU-Richtlinie 20.2/96/EG 12
Avertissement pour le transport et le stockage 13
Câble d'alimentation 13
Prises et fusible 13
Fiche d'identité du produit 14
Suivi des différents utilisateurs 15
Bilan réparation 16
Bilan maintenance 17
Bilan contrôles de sécurité 18
Conditions de garantir 19
Contact 20

Informations importantes concernant le VIDEOMATIC LUX

Lisez attentivement ces notes avant la première utilisation –

1. Notes sur la compatibilité électromagnétique (EMV)

Ce système de lecture est adapté pour être utilisé avec les installations électrique tant des immeubles que celles des maisons individuelles.

Ce système de lecture est conçu pour un usage dans un environnement électro-magnétique adéquat. L'utilisateur devrait s'assurer qu'il l'utilise dans l'environnement indiqué.

Ce système de lecture est conçu de tel sorte qu'il minimise au maximum la production d'interférences électriques.

Lorsqu'il est en fonctionnement, la production d'interférences ne peut être totalement nulle.

Pour ces raisons, il faut s'assurer que ce système n'est pas mis à côté ou sur un autre système électrique.

Si l'emplacement de ce système est à côté d'appareils médicaux, de mesures... l'utilisateur devra avertir les utilisateur des appareils cités en référence et leur demander de procéder à une vérification des performances de leurs appareils.

Les appareils électroniques sont sensibles aux décharges électriques et à la HF (haute-fréquence) des champs électromagnétiques.

Nous vous conseillons donc de respecter une distance minimale d'un mètre entre votre système de lecture et vos téléphones portables, mobiles HF-télé commandes.

.

Manuel d'utilisation, à lire attentivement !

Description du produit

VIDEOMATIC LUX agrandi du texte ou des images. Le texte ou les images sont affichés sur l'écran intégré.
La vitesse de défilement est 60 Hz avec une résolution de 1280x1024p.

Objectif

Ce système de lecture est conçu pour aider les personnes déficientes visuelles à compenser leur déficience et avoir à nouveau accès à la lecture de documents.

Durée de vie du produit

Il faut compter en moyenne 7 ans à compter de la date de production du système. Afin d'optimiser au maximum la durée de vie du produit, il est recommandé de prendre toutes les précautions nécessaires lors de son utilisation.

Conseils de sécurité

Votre appareil est conçu pour être utilisé dans des endroits à l'abri de l'humidité. S'il est utilisé dans des milieux médicaux, il faut veiller à ne pas le brancher sur le même circuit électrique que des dispositifs de maintien de la vie.

!Attention!: Assurez-vous qu'aucun liquide n'entre à l'intérieur de l'appareil.

Classification électrique

Cet appareil est classé de type B. Cela signifie que s'il venait à y avoir une fuite électrique au niveau de la prise, vous seriez amené à ressentir un léger picotement au niveau des mains.

INSTALLATION / Connexion

Prenez le VIDEOMATIC LUX et sortez-le de son emballage en veillant à le poser sur une surface stable. Vous pourriez utiliser la table REINECKER qui est réglable en hauteur.
Si tel est le cas, vous devez fixer l'appareil avec 3 vis qui sont incluses dans la livraison.

Fixation du support de la télécommande

Voir supplément.

Connexion

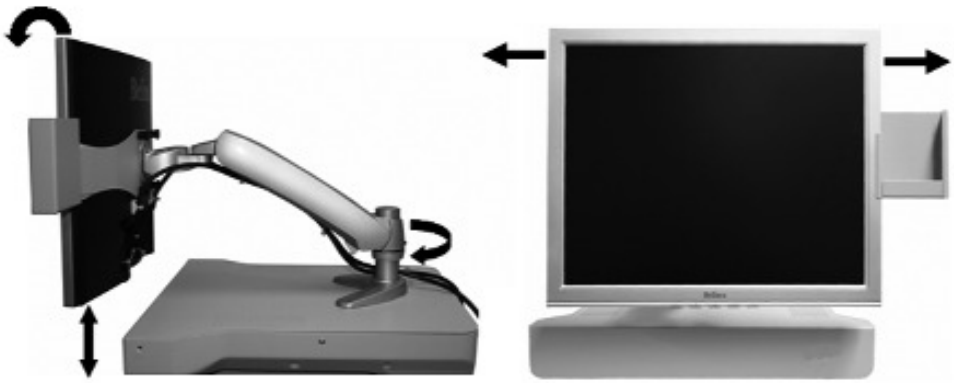
VIDEOMATIC LUX doit être connecté à un réseau électrique mural à l'aide du cordon d'alimentation secteur inclus dans la livraison.

N'utilisez que les branchements fournis avec votre appareil !

Le système est maintenant prêt à l'emploi.

Ajustez la hauteur de l'écran

Le bras ergonomique articulé sur lequel est fixé l'écran, permet à l'utilisateur de régler la hauteur de l'écran et d'ajuster son inclinaison.



Conseil ergonomique

Afin de ne pas avoir des reflets sur l'écran, songez à éviter une lumière directe tombant sur l'écran.

Réglage de l'inclinaison de l'écran

Le niveau de contraste et de luminosité sur l'écran va changer en fonction de l'angle de vision. Ajustez votre position par rapport à l'écran afin d'obtenir l'image idéale pour vous.

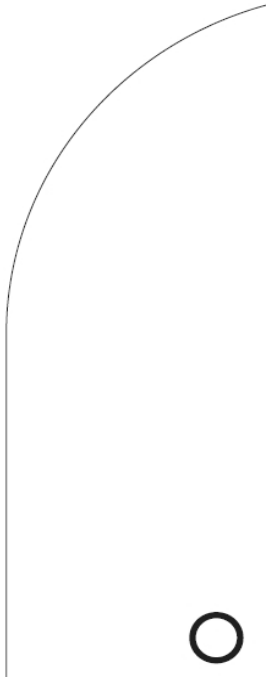
Interrupteurs et commandes

MARCHE / ARRET

L'interrupteur ON / OFF de l'appareil se trouve sur le devant. Après la mise en marche de l'appareil, le plateau de lecture doit être éclairé.

!Attention!: Si tel n'est pas le cas, vérifiez que les câbles d'alimentation et les prises sont fermement branchés sur le secteur (au niveau de l'appareil et au niveau de la prise de courant).

Boutons des commandes



autofocus marche/arrêt

Choix des couleurs

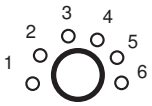
contraste/luminosité
ligne et masque de lecture

zoom

Autofokus Ein/Aus

En appuyant sur le bouton AF-l'autofocus sera activé ou non.
Si l'autofocus est allumé la LED clignote. L'appareil va choisir automatiquement la netteté optimale.

Sélection des couleurs



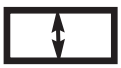
Avec le bouton de sélection des couleurs les couleurs suivantes pour le fond et les caractères peuvent être choisies:

Position 1: Image avec couleurs naturelles
Position 2: écriture blanche, fond noir
Position 3: écriture noire, fond blanc
Position 4: écriture verte, fond noir
Position 5: écriture jaune, fond noir
Position 6: écriture jaune, fond bleu

Contraste / luminosité (Knopf gedrückt):

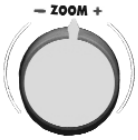
Cela permet de régler les parties claires et sombres de l'écran. Le contraste et la luminosité sont ajustés simultané ment. Faible contraste et faible luminosité (position d'arrêt à gauche); contraste maximum et luminosité maximale (position d'arrêt à droite)

Ligne / fenêtre de lecture (Knopf gezogen):



De la position extrême gauche au centre du bouton, le fenêtrage est activé. Du milieu du bouton à l'extrême droite le lignage est activé.

Ajustement du grossissement + / -



Le grossissement obtenu selon la taille de l'écran est approximativement de :

3X à 75X sur un écran de 17 "TFT
3,3X à 85X sur un écran de 19 "TFT
4,4X à 104X sur un écran de 22 "TFT

Le dernier grossissement utilisé est actif à la remise en marche de l'appareil.

A chaque ajustement du grossissement, un affichage temporaire du niveau apparaît en bas de l'écran.

L'appareil ajuste automatiquement la mise au point. Au plus fort grossissement, l'image sera nette si le document utilisé n'excède pas 4,5cm d 'épaisseur.

Saturation des couleurs

Luminosité et saturation des couleurs sont automatiquement ajustées en fonction de du document original.

Paramètres de l'écran

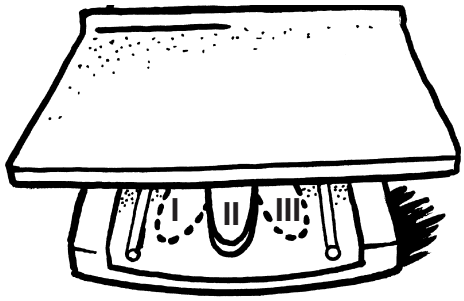
Tous les réglages ont été effectués en usine. Les paramètres de l'écran ne doivent pas être modifiés.

Sauvegarde des paramètres automatiquement

Lorsque vous réinitialisez l'appareil tous les paramètres utilisés avant seront activés à nouveau.

Fonctionnement de la table de lecture

L'emploi du plateau X / Y test rapide et facile à apprendre.



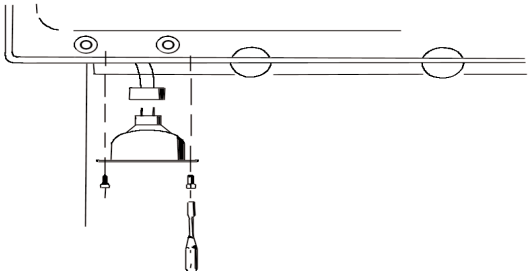
I. Le plateau peut être déplacé dans toutes les directions
II. Le plateau être déplacé uniquement vers la droite ou la gauche
III. Le plateau est verrouillée. Position importante lors de l'écriture ou pour le transport

Attention: Le plateau de lecture ne doit être utilisé que pour la lecture. Ne placez rien de gênant!

Changer les lampes

Attention! Avant de remplacer des lampes, l'appareil doit être débranché !

Le système est équipé de 2 halogène de 20W. Si le remplacement d'un halogène est nécessaire il faut utiliser une ampoule similaire avec la référence suivante : numéro d'ordre 26019. Il est conseillé de faire effectuer le remplacement par un spécialiste.



Utiliser avec des appareils médicaux

Si l'utilisateur à l'intention de travailler avec le VIDEOMATIC LUX et d'autres appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques, une autorisation écrite du fabricant Reinecker Reha-Technik GmbH est nécessaire en premier.

Problèmes?

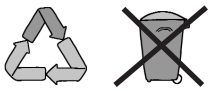
Si des problèmes techniques surviennent, l'appareil doit être arrêté immédiatement et la fiche d'alimentation déconnectée. Dans ces conditions, l'appareil ne doit pas être utilisé! Se référer directement à votre revendeur local ou au fabricant Reinecker.

Les contrôles de sécurité (§6 MP-BetreibV):

Les contrôles de sécurité ne doivent être exécutés que par des techniciens de Reinecker Reha-Technik GmbH ou par des techniciens autorisés par le fabricant.
Reinecker Reha-Technik GmbH n'impose pas de délais pour les contrôles de sécurité. Toutefois, un contrôle tous les deux ans est recommandé.
Déclaration de l'état de sécurité norme VDE 0751.

Respect de l'environnement selon la directive CE 2002/96/EG

Les composants qui sont dans votre appareil correspondent aux directives en vigueur, afin d'éviter les risques ou les dangers pour l'environnement lors de la manipulation par des non-professionnels de l'environnement.



Mise en garde pour le transport et le stockage

Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être transporté et stockés dans son emballage d'origine. Il doit être entreposé dans un endroit sec et fermé dans l'emballage d'origine. Les conditions suivantes pour le stockage et le transport doivent être respectées:

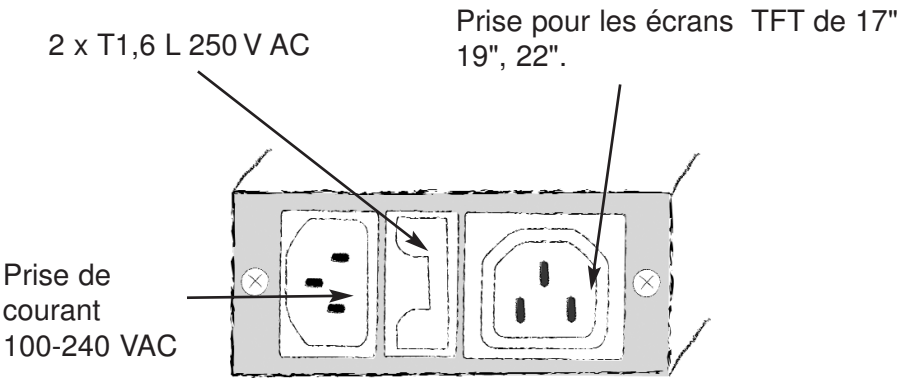
- Température entre +5° et + 50°
- Humidité de l'air 30% à 80%
- Pression de l'air 700 - 1000 ha

Câble d'alimentation

S'il vous plaît utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine, **numéro d'article 30059** fourni par Reinecker par Reha-Technik GmbH.

Avertissement:

En utilisant d'autres accessoires que ceux précisés il est possible que cela intervienne sur la fiabilité de l'appareil



Fiche d'identité du produit

Type: ◯ Videomatic LUX 17” TFT ◯ Videomatic LUX 22” TFT

◯ Videomatic LUX 19” TFT

N° série:

Fabricant: Reinecker Reha-Technik GmbH

Fournisseur:

Année d'achat:

* Betreiber: 1. _____ 4. _____

2. _____ 5. _____

3. _____ 6. _____

Examin Final :	
Date de livraison :	
Alimentation	100 - 240 VAC 50/60 Hz
Consommation d'énergie	ca. 70 Watt à ca. 90 Watt
Installé par:	
**** Première vérification de sécurité:**	

* Classification: Attention: Quand vous changez d'utilisateur, le nouvel doit être nommé dans la colonne correspondante

** Un nouveau contrôle de sécurité est obligatoire!

Operating and using

§ 5 Abs. 1 MP BetreibV

1. Performance test
2. Instructions

Date	Fabricant/ Forniesseur	Personne responsable	Initiales / Signature

Bilan sur les dysfonctionnements rencontrés

§ 7 Abs. 2 Pkt. 6 MP BetreibV

Date	**Description des mesures prises et les résultats**	**Initiales / Signature**

Bilan maintenance

(Maintenance/Inspection/Réparation)

Date	Fait par/ Technicient/entreprise	Brève description des mesures prises	nitiales / Signature

Bilan contrôles de sécurité

§ 6 MP BetreibV

Date	Fait par: Technicien/entreprise	Résultat	Commentaire	Initiales / Signature

Warranty Information sur la garantie

Valable uniquement en Union Européenne

1) Reinecker Reha-Technik GmbH accorde une garantie de 24 mois

contre les défauts de fabrication

2) Toutes les pièces remplacées lors des réparations deviennent automatiquement la propriété du fabricant Reinecker Reha-Technik GmbH.

3) les dommages causés par le mauvais usage ou par le non-respect des conditions d'utilisation aboutissent à l'invalidation de la garantie.

4) Les interventions de personnes autres que des Reinecker Reha-Technik GmbH

spécialistes agréés, conduisent à la nullité de la garantie.

5) Ne sont pas inclus dans cette garantie les lampes, les piles, miroir, verre, ampoules

et d'autres pièces sujettes à l'usure.

6) Si une intervention sous garantie est nécessaire, le système doit être retourné au ou à son revendeur agrée. Les frais de transport, d'emballage et d'assurancesont à la charge de l'utilisateur.

Service-Nummer: 0 180 5 54 56 65

Festnetzpreis 14 ct/min,
Mobilfunkpreise abweichend

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Votre distributeur :

Zentrale Deutschland
Entwicklung, Produktion, Vertrieb,
Kundenberatung und Kundendienste

Reinecker Reha-Technik GmbH

Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: 0 18 05- 54 56 65
Festnetzpreis 14 ct/min,
Mobilfunkpreise abweichend
Fax: 0 62 57-25 61

info@reineckerreha.de
www.reineckerreha.de
www.lowvision-geschaefte.de

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein oder an eine unserer Niederlassungen.

REINECKER REHA-TECHNIK GmbH

Version V 1.1 / Stand 01/08
Art.Nr.: 000 10 219